

Výrok

- 1) Nařízení Rady (ES) č. 1968/2006 ze dne 21. prosince 2006 o finančních příspěvcích Společenství do Mezinárodního fondu pro Irsko (2007–2010) se zrušuje.
- 2) Účinky nařízení č. 1968/2006 jsou zachovány do doby, než vstoupí v přiměřené lhůtě v platnost nové nařízení přijaté na náležitém právním základě.
- 3) Zrušení nařízení č. 1968/2006 nemá vliv na platnost plateb uskutečněných ani závazků přijatých na základě uvedeného nařízení.
- 4) Evropský parlament a Rada Evropské unie ponесou vlastní náklady řízení.
- 5) Irsko, Spojené království Velké Británie a Severního Irska, jakož i Komise Evropských společenství ponесou vlastní náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 155, 7.7.2007.

Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 3. září 2009 — Papierfabrik August Koehler AG, Bolloré SA, Distribuidora Vizcaína de Papeles SL v. Komise Evropských společenství

(Věc C-322/07 P, C-327/07 P a C-338/07 P) (¹)

(„Kasační opravné prostředky — Kartelové dohody — Trh samopropisovacího papíru — Nesoulad mezi oznámením námitek a sporným rozhodnutím — Porušení práva na obhajobu — Důsledky — Zkreslení důkazů — Účast na protiprávním jednání — Délka trvání protiprávního jednání — Nařízení č. 17 — Článek 15 odst. 2 — Pokyny o metodě stanovování pokut — Zásada rovného zacházení — Zásada proporcionality — Povinnost uvést odůvodnění — Přiměřená délka řízení před Soudem“)

(2009/C 256/04)

Jednací jazyk: němčina, francouzština a španělština

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Papierfabrik August Koehler AG (zástupci: I. Brinker a S. Hirsbrunner, Rechtsanwältin, J. Schwarze, Universitätsprofessor), Bolloré SA (zástupci: C. Momège a P. Gassenbach, avocats) a Distribuidora Vizcaína de Papeles SL (zástupci: E. Pérez Medrano a M. T. Díaz Utrilla, abogados)

Další účastnice řízení: Komise Evropských společenství (zástupci: W. Mölls a F. Castillo de la Torre, zmocněnci, H.-J. Freund, Rechtsanwalt, N. Coutrelis, avocate)

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Soudu prvního stupně (pátého senátu) ze dne 26. dubna 2007, Bolloré

a další v. Komise (T-109/02, T-118/02, T-122/02, T-125/02, T-126/02, T-128/02, T-129/02, T-132/02 a T-136/02) — Dohoda týkající se stanovení cen v oblasti samopropisovacího papíru — Porušení práva na obhajobu související s důkazy účasti navrhovatelky na protiprávním jednání před říjnem 1993 (chybné, nedostatečné a vzájemně si odporující důkazy) — Porušení zásady rovného zacházení a proporcionality související se stanovením výše pokuty (navrhovatelka je malým rodinným podnikem nemajícím přístup na kapitálový trh)

Výrok

- 1) Rozsudek Soudu prvního stupně Evropských společenství ze dne 26. dubna 2007, Bolloré a další v. Komise (T-109/02, T-118/02, T-122/02, T-125/02, T-126/02, T-128/02, T-129/02, T-132/02 a T-136/02), se zrušuje v rozsahu, v němž se týká společnosti Bolloré SA.
- 2) Rozhodnutí Komise 2004/337/ES ze dne 20. prosince 2001, v řízení podle článku 81 Smlouvy o ES a článku 53 Dohody o EHP (Věc COMP/E 1/36.212 — Samopropisovací papír), se zrušuje v rozsahu, v němž se týká společnosti Bolloré SA.
- 3) Kasační opravné prostředky podané společnostmi Papierfabrik August Koehler AG a Distribuidora Vizcaína de Papeles SL se zamítají.
- 4) Komisi Evropských společenství se ukládá náhrada nákladů řízení jak v prvním stupni, tak v řízení o kasačním opravném prostředku ve věci C-327/07 P.
- 5) Společnostem Papierfabrik August Koehler AG a Distribuidora Vizcaína de Papeles SL se ukládá náhrada nákladů řízení ve věcech C-322/07 P a C-338/07 P.

(¹) Úř. věst. C 223, 22.9.2007.

Rozsudek Soudního dvora (třetího senátu) ze dne 3. září 2009 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Rechtbank te 's-Gravenhage — Nizozemsko) — AHP Manufacturing BV v. Bureau voor de Industriële Eigendom

(Věc C-482/07) (¹)

(„Patentové právo — Léčivé přípravky — Nařízení (EHS) č. 1768/92 a nařízení (ES) č. 1610/96 — Dodatkové ochranné osvědčení pro léčivé přípravky — Podmínky vydání osvědčení dvěma nebo více majitelům základních patentů pro tentýž výrobek — Upřesnění týkající se existence žádostí, o kterých probíhá řízení“)

(2009/C 256/05)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Rechtbank te 's-Gravenhage

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: AHP Manufacturing BV

Žalovaná: Bureau voor de Indurstriële Eigendom

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Rechtbank te 's-Gravenhage — Výklad čl. 3 odst. 1 písm. c), čl. 7 odst. 1 a 2, článku 9 a článku 13 nařízení Rady (EHS) č. 1768/92 ze dne 18. června 1992 o zavedení dodatkových ochranných osvědčení pro léčivé přípravky (Úř. věst. L 182, s. 1) a bodu 17 odůvodnění a čl. 3 odst. 2 druhá věta nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1610/96 ze dne 23. července 1996 o zavedení dodatkových ochranných osvědčení pro přípravky na ochranu rostlin (Úř. věst. L 198, s. 30) — Vydání osvědčení majiteli základního patentu týkajícího se výrobku, který byl v okamžiku podání žádosti o osvědčení předmětem jednoho nebo více osvědčení jednoho nebo více majitelů jiných základních patentů

Výrok

Článek 3 písm. c) nařízení Rady (EHS) č. 1768/92 ze dne 18. června 1992 o zavedení dodatkových ochranných osvědčení pro léčivé přípravky, posuzovaný s ohledem na čl. 3 odst. 2 druhou větu nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1610/96 ze dne 23. července 1996 o zavedení dodatkových ochranných osvědčení pro přípravky na ochranu rostlin, musí být vykládán v tom smyslu, že nebrání tomu, aby majiteli základního patentu bylo vydáno dodatkové ochranné osvědčení pro výrobek, pro který již v okamžiku podání žádosti o osvědčení bylo jednomu či více majitelům jednoho či více jiných základních patentů vydáno jedno či více osvědčení.

(¹) Úř. věst. C 8, 12.1.2008.

Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 3. září 2009 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Amtsgericht Lahr- Německo) — Pia Messner v. Firma Stefan Krüger

(Věc C-489/07) (¹)

(„Směrnice 97/7/ES — Ochrana spotřebitelů — Smlouvy uzavřené na dálku — Uplatnění práva odstoupit od smlouvy spotřebitelem — Náhrada za užívání, jež má být zaplacená prodejci“)

(2009/C 256/06)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Amtsgericht Lahr

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Pia Messner

Žalovaná: Firma Stefan Krüger

Předmět věci

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce — Amtsgericht Lahr — Výklad čl. 6 odst. 1 a 2 směrnice Evropského parlamentu a Rady 97/7/ES ze dne 20. května 1997 o ochraně spotřebitele v případech smluv uzavřených na dálku (Úř. věst. L 144, s. 19) — Uplatnění práva odstoupit od smlouvy spotřebitelem — Náhrada za užívání, jež má být zaplacená prodejci

Výrok

Ustanovení čl. 6 odst. 1 druhé věty a odst. 2 směrnice Evropského parlamentu a Rady 97/7/ES ze dne 20. května 1997 o ochraně spotřebitele v případech smluv uzavřených na dálku je nutno vykládat v tom smyslu, že brání tomu, aby vnitrostátní právní úprava obecně stanovila, že prodávající může požadovat od spotřebitele kompenzační náhradu za užívání zboží nabytého na základě smlouvy uzavřené na dálku v případě, že spotřebitel ve stanovené lhůtě uplatní své právo odstoupit od smlouvy.

Tato ustanovení nicméně nebrání tomu, aby byla spotřebiteli uložena povinnost zaplatit kompenzační náhradu za užívání tohoto zboží, pokud užíval uvedené zboží způsobem neslučitelným se zásadami občanského práva, jako jsou zásady dobré víry nebo bezdůvodného obohacení, za podmínky, že nebude ohrožen cíl uvedené směrnice a zejména účinnost a efektivita práva odstoupit od smlouvy; je věcí vnitrostátního soudu určit, zda tomu tak je.

(¹) Úř. věst. C 22, 26.1.2008.

Rozsudek Soudního dvora (prvního senátu) ze dne 3. září 2009 — Aceites del Sur-Coosur, dříve Aceites del Sur v. Koipe Corporación, Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

(Věc C-498/07 P) (¹)

(„Kasační opravný prostředek — Ochranná známka Společenství — Nařízení (ES) č. 40/94 — Článek 8 odst. 1 písm. b) — Obrazová ochranná známka La Española — Celkové posouzení nebezpečí záměny — Určující prvek“)

(2009/C 256/07)

Jednací jazyk: španělština

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Aceites del Sur-Coosur, dříve Aceites del Sur (zástupci: J.-M. Otero Lastres a R. Jimenez Diaz, advokáti)

Další účastníci řízení: Koipe Corporación SL (zástupce: M. Fernández de Béthencourt, advokát), Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: J. García Murillo, zmocněnci)